

ORGANISATION DES NATIONS UNIES
POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE

CONVENTION CONCERNANT LA PROTECTION DU PATRIMOINE
MONDIAL, CULTUREL ET NATUREL

BUREAU DU COMITE DU PATRIMOINE MONDIAL

Onzième session

Paris, 23-26 juin 1987

Point 7 a) de l'ordre du jour provisoire : suivi de l'état de conservation des biens inscrits sur la Liste du patrimoine mondial - Rapport du Groupe de travail sur les biens culturels

I. Antécédents de la question

1. Lors de sa dixième session, le Comité du patrimoine mondial a examiné le système proposé pour le suivi des biens culturels inscrits sur la Liste du patrimoine mondial élaboré, à la demande du Bureau, par le Secrétariat en collaboration avec l'ICOMOS. Ce document proposait un système formel de collecte d'informations qui aurait supposé une augmentation importante des ressources humaines et financières du Secrétariat. Bien que tous les membres du Comité aient convenu de la nécessité d'un système de suivi avec rapports qui ferait partie intégrante du processus global de maintien de la Liste du patrimoine mondial, un consensus s'est formé pour reconnaître que la responsabilité principale d'assurer le suivi de l'état de conservation des sites inscrits sur la Liste reposait sur les Etats concernés, et que le système prévu ne devrait être ni trop rigide ni trop coûteux.

2. Le Comité, en conséquence, a demandé au Président d'organiser un Groupe de travail du Bureau, chargé d'examiner les différents problèmes que cela soulevait et de suggérer au Bureau, lors de sa prochaine session, un système de suivi des biens inscrits sur la Liste.

3. Le Groupe de travail qui était composé des représentants de l'Algérie, Australie, Bulgarie, Inde, Mexique et Zaïre s'est réuni, sous la présidence de Mme l'Ambassadeur Ghose, les 8 janvier, 6 février, 12 et 24 mars 1987. Les conclusions et recommandations formulées ont été les suivantes :

II. Principes

5. Le Groupe de travail reconnaît que la ratification de la Convention du patrimoine mondial comporte pour les Etats parties l'obligation de fournir des informations sur l'état de conservation des biens inscrits sur la Liste du patrimoine mondial, conformément à l'article 29, para. 1 et 2 et à l'article 11, para. 2.

6. *Le Groupe de travail considère que:*

- a) *les Etats parties devraient avoir le rôle de principale source et de collecteur de l'information sur l'état de conservation des biens du patrimoine mondial et que les Etats devraient être seuls responsables des rapports au Comité;*
- b) *le système devrait être basé sur des questionnaires complétés par les Etats parties et dont le but serait de mettre à jour les informations fournies par le dossier d'inscription ou par le dernier rapport, et d'aider les Etats parties à identifier les dangers menaçant les biens culturels du patrimoine mondial;*
- c) *les Etats parties devraient préparer tous les cinq ans, des rapports sur chaque bien inscrit. En prenant comme hypothèse de travail une augmentation de la Liste du patrimoine mondial d'une moyenne de 21 biens culturels par an (ce chiffre est basé sur le nombre de biens inscrits à ce jour, mais il pourrait varier), on peut considérer que :*
 - *pendant la première période de cinq ans (1989-1993), seraient présentés les rapports sur 46 sites par an; de cette façon les rapports sur tous les sites culturels inscrits jusqu'à la fin de 1988 auraient été examinés à la fin de cette période;*
 - *pendant la période suivante de cinq ans, chaque année seraient présentés les rapports sur 67 sites;*
 - *pendant chaque période suivante de cinq ans, le nombre de rapports à examiner augmenterait de 21.*
- d) *le système adopté devrait être le plus simple et pratique possible.*

III. Procédure

7. *Le Groupe de travail suggère que le Comité procède à l'examen des rapports en principe selon l'ordre chronologique de l'inscription des sites. Cet ordre pourrait être cependant modifié par le Comité afin de donner priorité aux biens qu'il estime les plus menacés.*

8. *A partir de 1989, la procédure du suivi, étalée sur deux ans, commencerait normalement à la fin de la troisième année, après l'inscription ou l'examen du dernier rapport. De cette façon, les rapports parviendraient au Secrétariat, en principe, pour examen, tous les cinq ans.*

9. *A chacune de ses sessions, le Comité établirait une liste des biens à propos desquels il faudrait préparer et examiner des rapports pendant les deux années à venir. Le plus tôt possible après la réunion du Comité, le Secrétariat devrait demander aux Etats parties concernés, par l'intermédiaire de leur Délégation permanente auprès de l'Unesco ou par une autre voie officielle établie par les Etats concernés, de compléter les feuilles de mise à jour d'information et de les présenter avant le 31 mars de l'année suivante.*

10. Le Secrétariat devrait accuser réception des rapports reçus des Etats parties et, après un examen préliminaire, en transmettre copie de ceux qui demandent un examen plus détaillé aux membres du Bureau et à l'ICOMOS. Les originaux de tous les rapports seraient mis à la disposition des membres du Bureau durant la réunion pour examen.

11. Au cas où il ne recevrait pas certains rapports dans les délais impartis, le Secrétariat devrait procéder à un rappel auprès des Etats parties concernés par l'intermédiaire de leur Délégation permanente ou par autre voie officielle établie par les Etats membres. En outre, les experts, les conseillers régionaux ou bien le personnel de l'Unesco, en visite dans le pays et dûment mandaté, pourraient rappeler aux autorités concernées l'urgence de la présentation de leurs rapports.

12. Lors de sa session de printemps le Bureau examinerait les rapports et, dans le cas où il remarquerait des développements négatifs, déciderait:

- quels rapports devraient être portés à l'attention du Comité;
- sur quels rapports le Secrétariat devrait demander aux Etats parties concernés des informations complémentaires par l'intermédiaire d'un formulaire détaillé. Dans la lettre d'accompagnement le Secrétariat devrait indiquer sur quels points du formulaire l'Etat partie concerné devrait répondre;
- au sujet de quels rapports l'ICOMOS devrait être chargé de préparer un commentaire technique à l'intention du Comité.

13. Le Groupe de travail suggère que le Comité examine si le Bureau pourrait également, à ce stade, être autorisé à prendre les initiatives suivantes:

- recommander aux Etats parties concernés l'adoption de certaines mesures de protection;
- recommander aux Etats parties concernés de présenter une demande d'assistance technique et/ou d'inscription du bien sur la Liste du patrimoine mondial en péril;
- proposer aux Etats parties concernés l'octroi de services de consultants pour préparer une requête de coopération technique.

14. Le questionnaire détaillé devrait être envoyé après la réunion du Bureau et les réponses devraient parvenir au Secrétariat avant le 31 mars de l'année suivante, afin de permettre au Bureau de les examiner.

15. Les représentants de l'ICOMOS, présents aux sessions du Bureau, devraient toujours porter à l'attention du Bureau les informations sur les biens culturels du patrimoine mondial qu'ils ont reçues de sources fiables.

Lors de sa session annuelle, le Comité devrait examiner les rapports sur les sites que le Bureau a porté à son attention, avec, le cas échéant, les commentaires éventuellement demandés à l'ICOMOS.

17. *Le Comité pourrait prendre plusieurs initiatives, dont les suivantes:*

- *suggérer l'adoption de certaines mesures de protection;*
- *aider les Etats parties concernés à identifier des institutions techniques qui pourraient leur fournir une assistance pour la protection/restauration des biens inscrits;*
- *suggérer l'octroi d'une coopération technique pour sauvegarder un site;*
- *suggérer à l'Etat partie de demander l'inscription du site sur la Liste du patrimoine mondial en Péril.*

18. *Dans le cas où surgirait un danger, à n'importe quel moment de la période de cinq ans, ladite procédure n'empêcherait pas les Etats parties, qui sont seuls responsables du suivi, de porter la question à l'attention du Comité et de demander l'assistance prévue par la Convention.*

19. *Dans le cas où, pendant la période de cinq ans, le Comité recevrait de sources fiables (comités nationaux de l'ICOMOS, conseillers culturels régionaux, experts) des informations alarmantes sur un bien inscrit, il lui appartiendrait, dans la mesure du possible, de vérifier la source et le contenu des informations, en consultation avec l'Etat partie concerné dont il demanderait les commentaires. Sur la base de ces commentaires, le Comité devrait décider de l'action à entreprendre.*

20. *Le Groupe de travail recommande que chaque Etat partie, ayant des sites culturels inscrits sur la Liste, établisse une structure locale destinée à contrôler l'état des biens culturels du patrimoine mondial et à constituer l'autorité technique responsable des contacts avec le Comité du patrimoine mondial, pour les questions qui concernent le suivi.*

21. *Le Groupe de travail a rédigé un projet de la feuille de mise à jour mentionnée au paragraphe 9 ci-dessus, et du questionnaire, avec sa lettre d'accompagnement, mentionné au paragraphe 12 ci-dessus. Ces projets sont joints en annexe à ce rapport pour être soumis au Bureau (Annexes I et II).*

P R O J E T

FEUILLE DE MISE A JOUR DE L'INFORMATION SUR
LES BIENS CULTURELS INSCRITS SUR LA LISTE DU PATRIMOINE MONDIAL

- a) *Nom du bien*
- b) *Y a-t-il eu des changements dans la propriété ou dans l'administration responsable du contrôle et de la gestion du bien depuis la proposition d'inscription ou le dernier rapport ?*
- *dans l'affirmative, prière de fournir des détails*
- c) *Y a-t-il eu des changements dans la législation ou dans les règlements qui protègent le bien ?*
- *dans l'affirmative, prière de fournir des détails et de joindre copie de la loi ou du règlement en question*
 - *à quel niveau - national, étatique/provincial, local - se sont produits ces changements ?*
 - *quels effets, le cas échéant, ont eu ces changements sur la conservation du bien ?*
- d) *Y a-t-il eu des changements dans les mesures administratives qui concernent le bien ?*
- *dans l'affirmative, prière de fournir des détails*
 - *quels effets, le cas échéant, ont eu ces changements sur la conservation du bien ?*
- e) *Les conditions du bien ont-elles subi des modifications depuis la proposition d'inscription ou le dernier rapport ?*
- *dans l'affirmative, prière de spécifier la nature et la raison éventuelle du changement*
- f) *Les conditions de la zone de protection entourant le bien, ont-elles subi des modifications depuis la proposition d'inscription ou le dernier rapport ?*
- *dans l'affirmative, prière de spécifier la nature et la raison éventuelle du changement*
- g) *Y a-t-il eu des travaux de restauration depuis la proposition d'inscription ou le dernier rapport ?*
- *dans l'affirmative, prière de spécifier la nature et l'importance des travaux*
- h) *Des travaux supplémentaires de restauration du bien sont-ils nécessaires ?*
- *dans l'affirmative, prière de fournir des détails*
 - *quelles sont les tâches prioritaires envisagées ?*
 - *un calendrier des travaux a-t-il été établi ?*
- i) *En cas de réponse affirmative aux paragraphes e), f), g), prière de joindre une documentation photographique avec liste de référence.*

PROJET

LETTRE D'ACCOMPAGNEMENT DU QUESTIONNAIRE DETAILLE

Monsieur,

J'ai l'honneur de vous informer qu'après examen de la feuille de mise à jour d'information concernant le site de, inscrit sur la Liste du patrimoine mondial, lors de sa réunion du, le Bureau du Comité du patrimoine mondial a souligné l'importance d'obtenir de votre pays des informations supplémentaires sur l'état de conservation du bien.

Nous vous serions très reconnaissants si les autorités de votre pays pouvaient compléter la section....., point du questionnaire dont vous voudrez bien trouver ci-joint une copie et en y joignant, dans la mesure du possible, la documentation justificative.

Il serait souhaitable que ces éléments parviennent au Secrétariat avant le 31 mars..... Il serait ainsi possible d'inclure cette information aux documents de travail que le Secrétariat doit distribuer aux Membres du Bureau du Comité du patrimoine mondial un mois avant la réunion qui se tiendra, Si votre pays désirait une assistance préparatoire pour remplir le questionnaire, une requête devrait être adressée au Secrétariat.

Nous nous tenons à votre disposition pour tous renseignements qui vous seraient nécessaires à ce sujet.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur, les assurances de notre haute considération.

P R O J E T

QUESTIONNAIRE D'INFORMATION SUR L'ETAT DE CONSERVATION DES BIENS INSCRITS

SUR LA LISTE DU PATRIMOINE MONDIAL

DIAGNOSTIC

1 Historique des travaux de restauration depuis la proposition ou le dernier rapport

(Prière de cocher la case correspondante)

A. pas de travaux de restauration

B. type et importance des travaux:

	partiellement %	totallement	élément concerné	date
a) relevé	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	
b) fouilles	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	
c) restitution architecturale	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	
d) restauration d'éléments de la structure	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	
e) restauration d'éléments décoratifs	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	
f) reconstruction	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	
g) anastylose	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	
h) présentation	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	
i) démolition	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	
j) curetage de zone historique	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	
k) restauration de zone historique	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	

2 Conséquences des travaux de restauration vis-à-vis de :

a) authenticité	<input type="checkbox"/>	conservée	<input type="checkbox"/>	dégradée	<input type="checkbox"/>
b) stabilité	<input type="checkbox"/>	améliorée	<input type="checkbox"/>	dégradée	<input type="checkbox"/>
c) conditions sanitaires	<input type="checkbox"/>	améliorées	<input type="checkbox"/>	dégradées	<input type="checkbox"/>

3 Administration responsable des travaux de restauration :

4 Conditions du bien à la date du rapport, par rapport à l'état du bien lors de la proposition d'inscription ou du dernier rapport :

A. Conditions physiques :

- a) risques de détérioration
- b) état grave de détérioration
- c) danger de disparition

Prière de fournir une documentation justificative de l'état de conservation du bien sous forme de photos et/ou de diapositives, avec légendes

B. Conditions sociales et économiques :

pourcentage

a) activités économiques	<input type="checkbox"/>	stables	<input type="checkbox"/>	améliorées	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>
				dégradées	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>
b) activités touristiques	<input type="checkbox"/>	stables	<input type="checkbox"/>	améliorées	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>
				dégradées	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>
c) conditions de vie de la population locale	<input type="checkbox"/>	stables	<input type="checkbox"/>	améliorées	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>
				dégradées	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>

5 Sources de dégradations

			péril prouvé	mise en péril
a) facteurs géologiques:	<input type="checkbox"/>	tassement du terrain	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	niveaux des eaux	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	autre (prière de spécifier)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b) facteurs atmosphériques et climatiques	<input type="checkbox"/>	pénétration de l'eau	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	humidité	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	remontée capillaire	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	érosion dûe au vent	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

		péril prouvé	mise en péril
	<input type="checkbox"/> érosion due à l'eau	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> autres (prière de spécifier)		
c) facteurs biologiques:	<input type="checkbox"/> pollution animale	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> termites	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> cafards	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> moisissures	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> autres (prière de spécifier)		
d) pollution industrielle	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e) surcharge structurelle	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f) calamités naturelles:	<input type="checkbox"/> glissement du terrain	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> tremblement de terre	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> éruption volcanique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> raz de marée	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> incendie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> typhon	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> autres (prière de spécifier)		
g) vandalisme, vol	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
h) émeute, conflit armé	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
i) autres problèmes sociaux et/ou culturels (p.e. tourisme incontrôlé) prière de spécifier	<input type="checkbox"/>		
j) occupation des sols endommageant le bien:	<input type="checkbox"/> création de routes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> création d'auto-route	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

		péril prouvé	mise en péril
	<input type="checkbox"/> création de chemin de fer	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> autres (prière de spécifier)		
k) développement urbain	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
l) constructions incontrôlées	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
m) développement industriel	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
n) origine inconnue	<input type="checkbox"/>		
o) autres (prière de spécifier)	<input type="checkbox"/>		

6 A. Eléments dégradés : Monument :

(situé dans milieu urbain milieu rural autres (prière de spécifier))

- a) éléments géologiques
- sous-sol
 - sol de fondation
 - autres (prière de spécifier)
- b) matériaux de construction
- brique
 - pierre
 - béton
 - mortier
 - fer
 - bois
 - autres (prière de spécifier)

		extérieur	intérieur	détério- ration partielle %	détério- ration totale
c) éléments de la structure	<input type="checkbox"/> drainage			<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> terrassement			<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> sous-fondations			<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> fondations			<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> remparts			<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> structures verticales	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> structures horizontales	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> escaliers	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> voûtes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> arches	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> toit:				
	<input type="checkbox"/> . structure	<input type="checkbox"/>		<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> . matériau de cou- verture	<input type="checkbox"/>		<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> . gouttières	<input type="checkbox"/>		<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> autres (prière de spécifier)					
d) éléments décoratifs	<input type="checkbox"/> sculptures monumentales			<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> sculptures ornementales	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> stuc	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> sols, dallages	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> plafonds	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> revêtements	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> vitraux			<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> inscriptions	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>

		extérieur	intérieur	détério- ration partielle	détério- ration totale
<input type="checkbox"/>	peintures murales	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input style="text-align: center;" type="text"/> %	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	mosaïques	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	autres (prière de spécifier)				
e)	portes	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
	portails	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
	fenêtres	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
f)	instal- lation technique	<input type="checkbox"/>		<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
	chauffage	<input type="checkbox"/>		<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
	installation électrique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
	plomberie	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	autres (prière de spécifier)				
g)	éléments de l'environ- nement	<input type="checkbox"/>		<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
	paysage naturel	<input type="checkbox"/>		<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
	paysage urbain	<input type="checkbox"/>		<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
	jardins	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	autres (prière de spécifier)				

B. Eléments dégradés : Groupe de bâtiments et centre historique

I. a)	éléments géologiques	<input type="checkbox"/>	sous-sol	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	sol de fondations	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	
	<input type="checkbox"/>	autres (prière de spécifier)			

II. Composantes urbaines

		détério- ration partielle %	(nombre de bâtiments)	détério- ration totale	(nombre de bâtiments)
b)	sculptures monumentales	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>
c)	bâtiments monumentaux	<input type="checkbox"/> religieux	<input type="checkbox"/> élément structural	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> élément décoratif	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>

		détério- ration partielle %	(nombre de bâtiments)	détério- ration totale	(nombre de bâtiments)
	<input type="checkbox"/> élément extérieur	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="checkbox"/> élément intérieur	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> administratif	<input type="checkbox"/> élément structural	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="checkbox"/> élément décoratif	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="checkbox"/> élément extérieur	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="checkbox"/> élément intérieur	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> militaire	<input type="checkbox"/> élément structural	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="checkbox"/> élément décoratif	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="checkbox"/> élément extérieur	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="checkbox"/> élément intérieur	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> résidentiel	<input type="checkbox"/> élément structural	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="checkbox"/> élément décoratif	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="checkbox"/> élément extérieur	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="checkbox"/> élément intérieur	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> équipement public	<input type="checkbox"/> élément structural	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="checkbox"/> élément décoratif	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="checkbox"/> élément extérieur	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="checkbox"/> élément intérieur	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

		détério- ration partielle %	(nombre de bâtiments)	détério- ration totale	(nombre de bâtiments)
d) bâtiments historiques	<input type="checkbox"/> religieux	<input type="checkbox"/> élément structural	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
		<input type="checkbox"/> élément décoratif	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
		<input type="checkbox"/> élément extérieur	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
		<input type="checkbox"/> élément intérieur	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="checkbox"/> administratif	<input type="checkbox"/> élément structural	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
		<input type="checkbox"/> élément décoratif	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
		<input type="checkbox"/> élément extérieur	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
		<input type="checkbox"/> élément intérieur	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="checkbox"/> militaire	<input type="checkbox"/> élément structural	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
		<input type="checkbox"/> élément décoratif	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
		<input type="checkbox"/> élément extérieur	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
		<input type="checkbox"/> élément intérieur	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> résidentiel	<input type="checkbox"/> élément structural	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
	<input type="checkbox"/> élément décoratif	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
	<input type="checkbox"/> élément extérieur	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
	<input type="checkbox"/> élément intérieur	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	

			détério- ration partielle %	(nombre de bâtiments)	détério- ration totale	(nombre de bâtiments)
	<input type="checkbox"/> industriel	<input type="checkbox"/> élément structural	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>
		<input type="checkbox"/> élément décoratif	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>
		<input type="checkbox"/> élément extérieur	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>
		<input type="checkbox"/> élément intérieur	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>
	<input type="checkbox"/> équipement public	<input type="checkbox"/> élément structural	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>
		<input type="checkbox"/> élément décoratif	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>
		<input type="checkbox"/> élément extérieur	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>
		<input type="checkbox"/> élément intérieur	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="text"/>
e) bâtiment ayant une valeur pour l'environnement	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> élément structural	<input type="text"/>		<input type="checkbox"/>	
		<input type="checkbox"/> élément décoratif	<input type="text"/>		<input type="checkbox"/>	
		<input type="checkbox"/> élément extérieur	<input type="text"/>		<input type="checkbox"/>	
		<input type="checkbox"/> élément intérieur	<input type="text"/>		<input type="checkbox"/>	
f) tissu urbain	<input type="checkbox"/> parcellaire		<input type="text"/>		<input type="checkbox"/>	
	<input type="checkbox"/> jardins privés		<input type="text"/>		<input type="checkbox"/>	
	<input type="checkbox"/> cours		<input type="text"/>		<input type="checkbox"/>	
g) rues et places	<input type="checkbox"/> réseau des rues		<input type="text"/>		<input type="checkbox"/>	
	<input type="checkbox"/> pavements		<input type="text"/>		<input type="checkbox"/>	
	<input type="checkbox"/> arbres		<input type="text"/>		<input type="checkbox"/>	

		détérioration partielle %	détérioration totale
	<input type="checkbox"/> mobilier urbain	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> paysage urbain	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> profil de la rue	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
h) jardins et parcs publics et/ou historiques	<input type="checkbox"/> plan	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> arbres	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> pavements	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> mobilier	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
i) infrastructure	<input type="checkbox"/> égouts	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> réseaux électriques	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> autres (prière de spécifier)	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
j) voies d'eau ports	<input type="checkbox"/> quais	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> réseau des canaux	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
III. k) zones archéo- logiques	<input type="checkbox"/> protection (manque de)	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/> entretien (manque d')	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>

Dans le cas de dégradation d'une sculpture monumentale ou d'un bâtiment prière de remplir également la section 6 A. sur les Monuments.

7 Degrès de dégradation du bien

- | | | | |
|--------------------------|--------------------------|--------------|--------------------------|
| a) dégradation partielle | <input type="checkbox"/> | stable | <input type="checkbox"/> |
| | | progressive | <input type="checkbox"/> |
| b) dégradation totale | <input type="checkbox"/> | réversible | <input type="checkbox"/> |
| | | irréversible | <input type="checkbox"/> |

8 Evaluation technique

- Le bien a besoin de :
- | | |
|--------------------------|------------------------|
| <input type="checkbox"/> | restauration partielle |
| <input type="checkbox"/> | restauration totale |